



An Bhruiséil, 9 Nollaig 2025  
(OR. en)

15743/25

**ECOFIN 1570**

**UEM 569**

**FIN 1424**

***ECB***

***EIB***

**GNÍOMHARTHA REACTACHA AGUS IONSTRAIMÍ EILE**

---

Ábhar: CINNEADH CUR CHUN FEIDHME ÓN gCOMHAIRLE lena leasaítear  
Cinneadh Cur Chun Feidhme an 28 Iúil 2021 maidir le formheas an  
mheasúnaithe ar phlean téarnaimh agus athléimneachta na Cipire

---

## **CINNEADH CUR CHUN FEIDHME ÓN gCOMHAIRLE**

**an ...**

**lena leasaítear Cinneadh Cur Chun Feidhme an 28 Iúil 2021  
maidir le formheas an mheasúnaithe ar phlean téarnaimh agus athléimneachta na Cipire**

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2021/241 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Feabhra 2021 lena mbunaítear an tSaoráid Téarnaimh agus Athléimneachta<sup>1</sup>, agus go háirithe Airteagal 20(1) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

---

<sup>1</sup> IO L 57, 18.2.2021, lch. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Tar éis don Chipir an plean náisiúnta téarnaimh agus athléimneachta a chur isteach an 17 Bealtaine 2021, mhol an Coimisiún a mheasúnú dearfach don Chomhairle. An 28 Iúil 2021, d'fhormheas an Chomhairle an measúnú dearfach trí bhíthin chinneadh cur chun feidhme<sup>2</sup> ('Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021'). Leasaíodh Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021 le Cinntí Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 8 Nollaig 2023<sup>3</sup>, an 16 Iúil 2024<sup>4</sup>, an 21 Eanáir 2025<sup>5</sup> agus an 20 Meitheamh 2025<sup>6</sup>.
- (2) An 5 Samhain 2025 rinne an Chipir iarraidh réasúnaithe ar an gCoimisiún togra a dhéanamh Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021 a leasú i gcomhréir le hAirteagal 21(1) de Rialachán (AE) 2021/241 ós rud é nach féidir an plean téarnaimh agus athléimneachta a bhaint amach go páirteach a thuilleadh de bharr imthosca oibiachtúla. Ar an mbonn sin, tá plean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe curtha isteach ag an gCipir.

***Leasuithe bunaithe ar Airteagal 21 de Rialachán (AE) 2021/241***

- (3) Na leasuithe ar an bplean téarnaimh agus athléimneachta a chuir an Chipir isteach i ngeall ar imthosca oibiachtúla, baineann siad le 121 bheart.

---

<sup>2</sup> Féach doiciméid: ST 10686/21 agus ST 10686/21 ADD 1.

<sup>3</sup> Féach doiciméid: ST 15571/23, ST 15571/23 ADD 1 agus ST 15571/23 ADD 1 COR 1 ag <http://register.consilium.europa.eu>.

<sup>4</sup> Féach doiciméid ST 11806/24 INIT agus ST 11806/24 ADD 1 ag <http://register.consilium.europa.eu>.

<sup>5</sup> Féach doiciméid ST 17052/24 agus ST 17052/24 ADD 1 ag <http://register.consilium.europa.eu>

<sup>6</sup> Féach doiciméid ST 9585/25 agus ST 9585/25 ADD 1 ag <http://register.consilium.europa.eu>.

- (4) Mhínigh an Chipir nach féidir dhá bheart a bhaint amach a thuilleadh toisc go bhfuil méadú tagtha ar a gcostas chur chun feidhme mar gheall ar bhoilsciú. Baineann sé seo le bearta C3.4I6a (Athghiniúint agus Athbheochan Lárchathair na Niocóise) agus C4.2I2 (Digiteáil Údarás Calafort na Cipire). Ar an mbonn seo, tá iarrtha ag an gCipir go leasófaí na bearta sin. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021 a leasú dá réir.
- (5) Mhínigh an Chipir nach féidir seacht mbeart a bhaint amach a thuilleadh toisc go bhfuil méadú gan choinne tagtha ar an éileamh. Baineann sé seo le bearta C1.1I5 (Ospidéal Stáit na Cipire a fheabhsú, a nuachóiriú agus a uasghrádú), C2.1I2 (Foinsí fuinnimh in-athnuaite agus bearta aonair éifeachtúlachta fuinnimh a chur chun cinn i dteaghaisí agus dul i ngleic leis an mbochtaineacht fuinnimh, lena n-áirítear i dteaghlaigh ina bhfuil tomhaltóirí leochaileacha leictreachais), C2.1I9 (Cosaint dóiteáin foraoisí), C2.2I3 (Úsáid fhorleathan Feithiclí Leictreacha (EVanna) a chur chun cinn), C2.3I5 (Bearta friththuilte agus bailithe uisce), C2.3I6 (Slándáil uisce a fheabhsú do réigiúin na Niocóise agus Larnaca) agus C6.1I1 (Beart méadaithe: Foinsí fuinnimh in-athnuaite agus bearta aonair éifeachtúlachta fuinnimh a chur chun cinn i dteaghaisí agus dul i ngleic leis an mbochtaineacht fuinnimh i dteaghlaigh ina bhfuil tomhaltóirí leochaileacha leictreachais). Ar an mbonn seo, tá iarrtha ag an gCipir go leasófaí na bearta sin. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021 a leasú dá réir.

- (6) Mhínigh an Chipir nach féidir sé bheart a bhaint amach a thuilleadh i ngeall ar mhoilleanna gan choinne ar a gcur chun feidhme. Baineann sé seo le bearta C2.1I5 (Uasghrádú Éifeachtúlachta Fuinnimh ar fhoirgnimh phoiblí), C2.3I3 (Córas Comhtháite Bainistíochta Faireacháin agus Rialaithe do bhonneagar na Roinne Forbartha Uisce), C2.3I4 (Bainistiú Líonraí Cliste Uisce agus Séarachais), C3.1I11 (Líonra Pointí Glasa na Cipire a fheabhsú agus a leathnú agus líonra Pointí Bailiúcháin agus Cúinní Athchúrsála a chruthú), C3.4I5 (Cathracha Cliste) agus C6.1I3 (Uasghrádú fairsing fuinnimh ar stoc tithíochta a chur chun cinn). Ar an mbonn seo, tá iarrtha ag an gCipir go leasófaí na bearta sin. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021 a leasú dá réir.
- (7) Mhínigh an Chipir nach féidir seacht mbeart a bhaint amach a thuilleadh i ngeall ar mhoilleanna gan choinne ar a gcur chun feidhme. Baineann sé seo le bearta C2.3I1 (Athsholáthar Choironkítia- Famagusta Conveyor), C2.1I11 (Deireadh a chur le leithlisiú fuinnimh – Tionscadal Leasa Choitinn ‘Idirnascaire EuroAsia’), C2.1I4 (Laghdú ar astaíochtaí CO2 i ngnólachtaí a spreagadh), C3.1I1 (Tógáil do bharshaothraithe mhuirí), C3.4I2 (Digiteáil an phróisis reachtóireachta), C3.4I6b (Athghiniúint agus Athbheochan Lárchathair na Niocóise) agus C3.4I9 (Scéim Cabhrach don earnáil phríobháideach agus phoiblí le haghaidh deimhniú le ISO 37001 (Frithbhreabaireacht)). Ar an mbonn seo, tá iarrtha ag an gCipir go mbainfí na bearta sin. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021 a leasú dá réir.

- (8) Mhínigh an Chipir nach féidir sé bheart a bhaint amach a thuilleadh de bharr easpa éilimh. Baineann sé sin le bearta C1.1I4 (Creidiúnú ospidéal poiblí agus príobháideach), C2.1I3 (Úsáid foinsí in-athnuaite fuinnimh agus coigilteas fuinnimh ag údaráis phoiblí áitiúla/níos leithne a spreagadh agus aistriú na bpobal áitiúil i dtreo maolú ar an athrú aeráide agus oiriúnú don athrú sin a éascú), C3.1R3 (Feabhas géiniteach ar líon caorach agus gabhar na Cipire; C5.1R1 Aghaidh a thabhairt ar mhímheitseáil scileanna idir an t-oideachas agus an margadh saothair (an Meánoideachas agus an tArdoideachas)), C5.1R2 (Córas nua meastóireachta múinteoirí agus scoile) agus C5.2I2 (Ionaid ilfheidhmeacha agus ionaid cúraim leanaí a bhunú). Ar an mbonn seo, tá iarrtha ag an gCipir go leasófaí na bearta sin. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021 a leasú dá réir.

- (9) Mhínigh an Chipir nach féidir beart amháin a bhaint amach a thuilleadh de bharr easpa éilimh. Baineann sé sin le beart C6.1I2 (Beart méadaithe: Úsáid foinsí fuinnimh in-athnuaite agus coigilteas fuinnimh ag údaráis phoiblí áitiúla/níos leithne a spreagadh). Ar an mbonn seo, tá iarrtha ag an gCipir go mbainfí an beart sin. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021 a leasú dá réir.
- (10) Mhínigh an Chipir nach féidir trí bheart a bhaint amach a thuilleadh i ngeall ar dhúshlám dhlíthiúla gan choinne ina gcur chun feidhme. Baineann sé seo le bearta C2.1I7 (Ollsuiteáil agus oibriú an Bhonneagair Méadraithe Chliste ag Oibreoir Córais Dáileacháin (OCD) (Ardbhonneagar Méadraithe)), C2.2I1 (Tionscadail Soghluaisteachta Uirbí Inbhuanaithe (SUMP) agus bearta feabhsúcháin inrochtaineachta a chur chun feidhme) agus C5.2I3 (Struchtúir bhaile a bhunú le haghaidh daoine faoi mhíchumas agus daoine a bhfuil cúram fadtéarmach de dhíth orthu). Ar an mbonn seo, tá iarrtha ag an gCipir go leasófaí na bearta sin. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021 a leasú dá réir.
- (11) Mhínigh an Chipir nach féidir dhá bheart a bhaint amach a thuilleadh i ngeall ar shaincheisteanna teicniúla maidir lena gcur chun feidhme. Baineann sé seo le bearta C5.1I1 (Tógáil Samhailscoile Teicniúla amháin) agus C4.2R2 (Beartas nua néalríomhaireachta a shainiú agus a chur chun feidhme maidir le córais agus seirbhísí TF rialtais). Ar an mbonn seo, tá iarrtha ag an gCipir go leasófaí na bearta sin. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021 a leasú dá réir.

- (12) Tá mínithe ag an gCipir go bhfuil naoi mbeart leasaithe chun roghanna malartacha níos fearr a chur chun feidhme chun uaillmhian bhunaidh na mbeart sin a bhaint amach. Baineann sé sin le bearta C3.3R3 (Nuachóiriú ar Dhlí na gCuideachtaí), C3.3R5 (Infheisteoir Straitéiseach Stocmhalartán na Cipire), C3.5R1 (An creat dlíthiúil maidir le Bainistiú Géarchéime d'Institiúidí Creidmheasa), C3.1R5 (Comhlacht Comhordúcháin a bhunú idir an rialtas láir agus an rialtas áitiúil), C3.2R3 (Beartais agus dreasachtaí a thabhairt isteach chun rochtain ar bhonneagar taighde agus ar shaotharlanna a mhaoinítear go poiblí a éascú agus a chothú), C3.5R5 (Plean gníomhaíochta chun clár faireacháin dliteanais a fhorbairt), C3.5R8 (Maoirseacht ar Chistí Árachais agus Pinsin a fheabhsú), C5.2R2 (Socruithe Oibre Solúbtha i bhFoirm Teilea-oibre) agus C5.2I1 (Éifeachtacht na Roinne Saothair agus Seirbhísí Poiblí Fostaíochta a fheabhsú agus tacaíocht do dhaoine óga a threisiú). Ar an mbonn seo, d'iarr an Chipir go leasófaí na bearta sin. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021 a leasú dá réir sin.

- (13) Tá mínithe ag an gCipir go bhfuil 75 bheart leasaithe chun roghanna mhalartacha níos fearr a chur chun feidhme lenar féidir an t-ualach riaracháin a laghdú agus cur chun feidhme Chinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021 a shimpliú, agus cuspóirí na mbeart sin á mbaint amach an tráth céanna. Baineann sé seo le bearta C1.1R1 (An Lárionad Náisiúnta um Fhianaise Chliniciúil agus um Fheabhsú Cáilíochta), C1.1R2 (Ardán leictreonach a dhearadh chun faireachas a dhéanamh ar Thomhaltas Antaibheathach Nosacómach agus ar Chúram Sláinte – Ionfhabhtuithe Gaolmhara), C1.1R3 (An creat um sholáthar agus aisíocaíocht cúraim sláinte a aistriú de réir a chéile i dtreo samhlacha luachbhunaithe), C1.1I1 (Áiseanna nua do Bhunaíocht Fola na Cipire agus soláthar an trealaimh freastail teicneolaíochta is déanaí), C1.1I2 (Córas Nuálach Teicneolaíochta Faisnéise agus Cumarsáide (TFC) Sláinte Phoiblí na Cipire), C1.1I3 (Trealamh leighis a cheannach/a athsholáthar in ospidéal), C1.1I6 (Ríomhsheirbhísí sláinte cineálacha trasteorann a chur in úsáid sa Chipir), C1.1I7 (Córas rabhaidh poiblí chun tacú le hoibríochtaí éigeandála trí SMS), C2.1R1 (Cánachas comhshaoil), C2.1I1 (Infheistíochtaí éifeachtúlachta fuinnimh in FBManna agus in eagraíochtaí neamhbhrabúsacha a chur chun cinn), C2.1I6 (Bonneagar tástála fuinnimh in-athnuaite agus eangacha cliste a uasghrádú in Ollscoil na Cipire), C2.1I8 (Faireachán agus laghdú ar astaíochtaí gás ceaptha teasa sa talmhaíocht), C2.1I10 (Córas Bainistíochta Margaidh chun oscailt an mhargaidh leictreachais don iomaíocht a éascú), C2.2R1 (Córas Cliste Iompair a bhunú ina n-úsáidtear teicneolaíochtaí an Leathchúpla Dhigitigh), C2.2R2 (An creat rialála a sholáthar le haghaidh bonneagar athluchtaithe feithiclí leictreacha (EV) atá idir-inoibritheach agus éifeachtach agus le haghaidh margadh athluchtaithe éifeachtúil feithiclí leictreacha), C2.2R3 (Deireadh a chur de réir a chéile leis na feithiclí is mó truailliú, go háirithe i gceantair uirbeacha thruaillithe), C2.2R2 (Bonneagar leictrea-shoghluaisteachta a chruthú),

C2.3R1 (Athchóiriú ar Bhainistiú Acmhainní Uisce), C2.3I2 (Gléasraí Cóireála Uisce: uasghrádú chun cáilíocht an uisce a fheabhsú), C3.1R2 (Ardán ar líne chun feabhas a chur ar an siméadracht trádála agus faisnéise i slabhra soláthair na dtáirgí úra), C3.1I2 (Feabhas a chur ar bhunachar sonraí iseatópach tháirgí traidisiúnta na Cipire), C3.1I6 (Scéim chun nuachóiriú agus digiteáil a dhéanamh ar fhiontair atá i mbun táirgí talmhaíochta a mhonarú agus a thrádáil), C3.1I7 (Scéim chun iomaíochas fiontar mór sa Chipir a fheabhsú agus/nó uasghrádú fuinnimh a dhéanamh orthu), C3.1I8 (Breisluach na hearnála turasóireachta a fheabhsú), C3.1I9 (An geilleagar ciorclach a chur chun cinn i mbunaíochtaí óstáin), C3.1I10 (Saibhriú an táirge turasóireachta), C3.1R4 (Feabhas a chur ar an ngeilleagar ciorclach sa Tionscal), C3.1I12 (Bainistiú dramhaíola i dtreo an gheilleagair chiorclaigh), C3.2R1 (Beartas cuimsitheach náisiúnta Taighde agus Nuálaíochta le tacaíocht ó uirlisí beartais sonraíbhunaithe chun tacú leis an Éiceachóras T&N agus chun feabhas a chur ar na naisc idir ceapadh agus cur chun feidhme beartas), C3.2R2 (Dreasachtaí chun infheistíochtaí agus caipiteal daonna a spreagadh agus a mhealladh sa Taighde agus sa Nuálaíocht), C3.2I1 (Lároifig Aistrithe Eolais (KTO) a bhunú agus a oibriú), C3.2I2 (Clár chistiúcháin nuálaíochta agus scéimeanna cistiúcháin chun fás agus iomaíochas gnólachtaí nuathionscanta, cuideachtaí nuálacha agus FBManna a fheabhsú), C3.2I3 (Clár cistiúcháin T&N maidir leis an aistriú glas), C3.2I4 (Scéimeanna cistiúcháin chun tacú le heagraíochtaí a dhéanann gníomhaíochtaí T&N maidir le détheicneolaíochtaí, lena n-áirítear saotharlanna nua a chruthú nó saotharlanna atá ann cheana a uasghrádú agus saotharlanna rúnaicmithe a fhorbairt), C3.3R2 (Sásra Mearghníomhachtaithe Gnó a Fheabhsú), C3.3R4 (Gníomhaireacht Náisiúnta Cur Chun Cinn a dheardh agus a bhunú), C3.3I2 (Bosca Gainimh Rialála a chruthú chun an teicneolaíocht airgeadais a chumasú),

C3.3I4 (Scéim chun uasghrádú digiteach a dhéanamh ar fhiontair), C3.3I6 (Ciste cothromais Státchistithe), C3.3I1 (Córas Faisnéise Comhtháite do Roinn Chláraitheoir na gCuideachtaí agus na Maoine Intleachtúla), C3.4R1 (Acmhainneacht riaracháin a fheabhsú agus feidhmiú an riaracháin phoiblí a fheabhsú ar mhaithe le beartais a cheapadh agus a chur chun feidhme ar bhealach níos fearr), C3.4R2 (Socruithe oibre solúbtha san earnáil phoiblí a rialáil), C3.4R3 (Creat nua a thabhairt isteach le haghaidh próiseas meastóireachta agus roghnúcháin chun folúntais sa tseirbhís phoiblí a líonadh agus rialacháin nua chun meastóireacht a dhéanamh ar fheidhmíocht fostaithe), C3.4R4 (Acmhainneacht riaracháin agus trédhearcacht a neartú trí sholáthar poiblí a ghairmiúlú agus a phróiseas a dhigiteáil a thuilleadh), C3.4I3 (Mol Samhaltaithe Beartais Eacnamaíoch), C3.4R6 (Creat dlíthiúil nua d'Údaráis Áitiúla agus bearta tacaíochta ábhartha), C3.4R7 (Comhdhlúthú talún uirbí), C3.4I4 (An ríomhchóras a fheabhsú chun ceadanna tógála a eisiúint), C3.4R8 (Éifeachtúlacht an Cheartais), C3.4R9 (Claochlú digiteach na gcúirteanna), C3.4I7 (Oiliúint breithiúna), C3.5R4 (Creat dlíthiúil nua agus córas malartaithe sonraí agus biúró creidmheasa), C3.5R6 (An creat dócmhainneachta a threisiú agus a neartú), C3.5R9 (Feabhas a chur ar bhailiú cánach agus ar éifeachtacht na Roinne Cánach), C3.5R10 (Aghaidh a thabhairt ar Phleanáil Ionsaitheach Cánach), C3.5I2 (Nuachóiriú ar an gCóras Custam agus Íocaíochta Leictreonaí), C4.1R1 (An tÚdarás Rialála Náisiúnta (OCECPR) a chumhachtú), C4.1R2 (An Oifig Náisiúnta Inniúlachta Leathanbhanda (DEC an DMRIDP) a chumhachtú), C4.1R1 (Líonraí Fíor-ardacmhainneachta a leathnú i limistéir nach ndéantar freastal ceart orthu), C4.1I2 (Uasghrádú a dhéanamh ar an nasc idirlín ionas go mbeidh sé 'réidh don ghigighiotán' agus glacadh nascachta a chur chun cinn), C4.2R1 (Monarcha na Seirbhísí Digiteacha), C4.2R3 (Digiteáil Nósanna Imeachta Póilíneachta maidir le Digipol), C4.2I1 (Digiteáil in Aireachtaí Rialtais Láir éagsúla – Seirbhísí), C5.1R3 (Leathnú de réir a chéile ar oideachas réamh-bhunscoile éigeantach saor in aisce ó 4 bliana d'aois),

C5.1R4 (Claochlú digiteach na n-aonad scoile d'fhonn scileanna digiteacha agus scileanna a bhaineann le hoideachas ETIM a fheabhsú), C5.1R5 (Plean Gníomhaíochta um Ríomhscileanna – Gníomhaíochtaí sonracha a chur chun feidhme), C5.1I2 (Scileanna, Athsciliú agus Uas-sciliú), C5.1I4 (Ionaid Leanaí i mBardais), C5.1I5 (Tógáil Dhá Shamhailscoil Oideachais Speisialta), C5.2R1 (Athchóiriú an Chórais Árachais Shóisialta agus Athstruchtúrú na Seirbhísí Árachais Shóisialta), C6.1R1 (Rannpháirtíocht Custaiméirí Gníomhacha, Féintomhaltóirí Fuinnimh In-athnuaite, Pobail Fuinnimh Saoránach, Pobail Fuinnimh In-athnuaite agus Freagairt Éilimh a rialáil agus a éascú trí Ionadaíocht Charnach sa mhargadh leictreachais), C6.1R2 (An creat rialála a bhunú chun pointí athluchtaithe feithiclí leictreacha a nascadh leis an ngréasán dáileacháin), C6.1I5 (Beart méadaithe: Scéim chun iomaíochas agus éifeachtúlacht fuinnimh fiontar mór sa Chipir a fheabhsú), C6.1I6 (Beart méadaithe: Clár cistiúcháin téamach um thaighde agus nuálaíocht maidir leis an aistriú glas) agus C6.1I7 (Taighde téamach i bhfiontair le haghaidh réitigh táirgthe, stórála, tarchurtha agus dáilte fuinnimh). Ar an mbonn seo, tá iarrtha ag an gCipir go leasófaí na bearta sin. Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021 a leasú dá réir.

- (14) Tar éis bearta a bhaint agus an leibhéal cur chun feidhme a laghdú i gcomhréir le hAirteagal 21 de Rialachán (AE) 2021/241, tá iarrtha ag an gCipir úsáid a bhaint as na hacmhainní a saoradh trí bhearta a bhaint agus tríd an laghdú ar leibhéal a gcur chun feidhme chun trí bheart nua a chur leis chun leibhéal cur chun feidhme naoi mbeart a mhéadú. Baineann sé sin le bearta nua C3.3R7 (An dlí maidir le scagadh Infheistíochta Díri Coigríche); C3.3R8 (Soláthar Seirbhísí Sluachistiúcháin do Dhlí an Ghnó) agus C3.5R11 (An creat dlíthiúil a bhunú chun aonad náisiúnta cur chun feidhme smachtbhannaí a bhunú) agus bearta atá ann cheana C1.1I5 (Ospidéal Stáit na Cipire a fheabhsú, a nuachóiriú agus a uasghrádú), C2.1I2 (Foinsí fuinnimh in-athnuaite agus bearta aonair éifeachtúlachta fuinnimh a chur chun cinn i dteaghaisí agus dul i ngleic leis an mbochtaineacht fuinnimh, lena n-áirítear i dteaghlaigh ina bhfuil tomhaltóirí leochaileacha leictreachais), C2.1I9 (Cosaint dóiteáin foraoisí), C2.2I3 (Úsáid fhorleathan Feithiclí Leictreacha (EVanna) a chur chun cinn), C2.3I5 (Bearta friththuilte agus bailithe uisce), C2.3I6 (Slándáil uisce a fheabhsú do réigiúin na Niocóise agus Larnaca), C3.4I6a (Athghiniúint agus Athbheochan Lárchathair na Niocóise – Athchóiriú), C4.2I2 (Digiteáil Údarás Calafort na Cipire) agus C6.1I1 (Beart méadaithe: Foinsí fuinnimh in-athnuaite agus bearta aonair éifeachtúlachta fuinnimh a chur chun cinn i dteaghaisí agus dul i ngleic leis an mbochtaineacht fuinnimh i dteaghlaigh ina bhfuil tomhaltóirí leochaileacha leictreachais). Ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021 a leasú dá réir.

### ***Dáileadh na gcloch míle agus na spriocanna***

- (15) Ba cheart dáileadh na gcloch míle agus na spriocanna i dtráthchodanna a leasú chun na leasuithe ar an bplean téarnaimh agus athléimneachta agus an amlíne tháscach a chuir an Chipir i láthair a chur san áireamh.

### ***Measúnú an Choimisiúin***

- (16) Rinne an Coimisiún measúnú ar an bplean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe i gcomparáid leis na critéir mheasúnaithe a leagtar síos in Airteagal 19(3) de Rialachán (AE) 2021/241.

### ***Aghaidh a thabhairt ar na dúshláin uile nó ar sciar suntasach de na dúshláin arna sainaithint sna moltaí tírshonracha***

- (17) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (b), de Rialachán (AE) 2021/241, agus le critéar 2.2 d'Iarscríbhinn V a ghabhann leis, meastar go rannchuideoidh an plean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe go héifeachtach le haghaidh a thabhairt ar na dúshláin uile nó ar sciar suntasach de na dúshláin (rátáil A) arna sainaithint sna moltaí tírshonracha ábhartha a dhírítear chuig an gCipir, lena n-áirítear gnéithe fioscacha díobh, nó dúshláin arna sainaithint i ndoiciméid ábhartha eile arna nglacadh go hoifigiúil ag an gCoimisiún i gcomhthéacs an tSeimeastair Eorpaigh.

### ***Rannchuidiú le cuspóirí REPowerEU***

- (18) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (da), de Rialachán (AE) 2021/241, agus le critéar 2.12 d'Iarscríbhinn V a ghabhann leis, meastar go rannchuideoidh an caibidil REPowerEU go héifeachtach agus go mór (rátáil A) leis an tslándáil fuinnimh, le héagsúlú sholáthar fuinnimh an Aontais, le méadú ar ghlacadh foinsí in-athnuaite agus le héifeachtúlacht fuinnimh, le méadú ar acmhainneachtaí stórála fuinnimh nó leis an laghdú is gá ar an spleáchas ar bhreoslaí iontaise roimh 2030.

- (19) Coinneofar ar bun uailmhian fhoriomlán chaibidil REPowerEU. Bíodh is gur laghdaíodh dhá bheart de bharr easpa éilimh nó moilleanna gan choinne sa phróiseas cur chun feidhme, méadaíodh beart eile mar gheall ar éileamh ard. Rannchuidíonn na bearta a áirítear i gcaibidil REPowerEU go héifeachtach agus go mór leis an tslándáil fuinnimh, le héagsúlú sholáthar fuinnimh an Aontais, le méadú ar ghlacadh foinsí in-athnuaite agus le méadú ar éifeachtúlacht fuinnimh agus, dá bhrí sin, leis an laghdú ar an spleáchas ar bhreoslaí iontaise roimh 2030. Dá bhrí sin, rannchuidíonn an plean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe go héifeachtach le cuspóirí Airteagal 19(3), pointe (da), de Rialachán (AE) 2021/241.

***Bearta a bhfuil gné nó éifeacht trasteorann nó ilnáisiúnta ag baint leo***

- (20) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (db), de Rialachán (AE) 2021/241, agus le critéar 2.13 d'Iarscríbhinn V a ghabhann leis, meastar go mbeidh gné nó tionchar trasteorann nó ilnáisiúnta mór (rátáil A) ag baint leis na bearta a áirítear sa chaibidil REPowerEU.
- (21) Tá éifeacht trasteorann ag formhór na mbeart ós rud é go rannchuidíonn siad leis an laghdú ar an éileamh agus ar an spleáchas ar bhreoslaí iontaise, trí leictriú, trí tháirgeadh agus comhtháthú foinsí fuinnimh in-athnuaite sa líonra a chur chun cinn nó trí thacú le héifeachtúlacht agus coigilt fuinnimh, agus ar an gcaoi sin riachtanais fuinnimh na tíre a laghdú. Ba cheart an spleáchas laghdaithe sin ar bhreoslaí iontaise a léiriú freisin i sreafaí fuinnimh trasteorann na Cipire. Is éard atá i gceist le costais iomlána na mbeart sin méid is mó go suntasach ná 30 % de chostais mheasta na caibidle REPowerEU.

- (22) Agus baint an bhirt mhéadaithe C6.1I2 (Úsáid foinsí fuinnimh in-athnuaite agus coigilteas fuinnimh ag údarais phoiblí áitiúla/níos leithne a spreagadh faoi chaibidil RePowerEU) á cur san áireamh, rannchuidíonn na bearta uile atá fágtha leis an éileamh agus an spleáchas ar bhreoslaí iontaise a laghdú. Spreagann roinnt bearta eile atá fágtha éifeachtúlacht agus coigilt fuinnimh i bhfoirgnimh agus i bhfiontair phoiblí agus phríobháideacha, cuireann roinnt acu táirgeadh agus comhtháthú foinsí fuinnimh in-athnuaite sa líonra chun cinn, agus tacaíonn roinnt eile acu le leictriú feithiclí. Leis na bearta sin, laghdaítear an spleáchas ar bhreoslaí iontaise ar leibhéal an Aontais, rud a thugann údar leis an measúnú go meastar go mbeidh gné nó tionchar trasteorann nó ilnáisiúnta go mór (rátáil A) ag baint leis na bearta a áirítear sa chaibidil REPowerEU. Dá bhrí sin, rannchuidíonn an plean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe go héifeachtach le cuspóirí Airteagal 19(3), pointe (db), de Rialachán (AE) 2021/241.

***Rannchuidiú leis an aistriú glas lena n- áirítear an bhithéagsúlacht***

- (23) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (e), de Rialachán (AE) 2021/241, agus le critéar 2.5 d'Iarscríbhinn V a ghabhann leis, tá bearta sa phlean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe a rannchuidíonn go mór (rátáil A) ó thaobh an aistrithe ghlais de, lena n-áirítear an bhithéagsúlacht, nó ó thaobh aghaidh a thabhairt ar na dúshláin a eascraíonn as sin. Baineann na bearta a thacaíonn le cuspóirí aeráide le méid arb é atá ann 42,09 % de leithdháileadh iomlán an phlean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe, agus 94,18 % de chostas measta iomlán na mbeart sa chaibidil REPowerEU, méideanna arna ríomh i gcomhréir leis an modheolaíocht a leagtar amach in Iarscríbhinn VI a ghabhann le Rialachán (AE) 2021/241. I gcomhréir le hAirteagal 17 de Rialachán (AE) 2021/241, tá an plean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe comhsheasmhach leis an bhfaisnéis atá sa Phlean Náisiúnta Fuinnimh agus Aeráide don tréimhse 2021–2030.

- (24) Tá bearta sa phlean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe a rannchuidíonn le spriocanna aeráide 2030 an Aontais a bhaint amach agus cuspóir aeráidneodrachta an Aontais faoi 2050 á chomhlíonadh an tráth céanna. Rannchuidigh baint na mbeart faoi urrann na n-iasachtaí, go háirithe baint beart C2.1I11 (Deireadh a chur le leithlisiú fuinnimh – Tionscadal Leasa Choitinn ‘Idirnascaire EuroAsia’) leis an laghdú ar rannchuidiú na mbeart leis na cuspóirí aeráide. Tá an measúnú dearfach ar an rannchuidiú leis an aistriú glas a thugtar i gCinneadh Cur Chun Feidhme an 28 Iúil 2021 ón gComhairle fós bailí. D’ainneoin an laghdaithe 4 %, níl tionchar ag na bearta a baineadh nó a leasaíodh ar uailmhian fhoriomlán an phlean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe maidir leis an aistriú glas.

### ***Rannchuidiú leis an aistriú digiteach***

- (25) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (f), de Rialachán (AE) 2021/241, agus le critéar 2.6 d’Iarscríbhinn V a ghabhann leis, tá bearta sa phlean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe a rannchuidíonn go mór (rátáil A) ó thaobh an aistrithe dhigitigh nó a thugann aghaidh ar na dúshlán a eascraíonn as. Baineann na bearta a thacaíonn le cuspóirí digiteacha le méid arb é atá ann 30,03 % de leithdháileadh iomlán an phlean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe, méid arna ríomh i gcomhréir leis an modheolaíocht a leagtar amach in Iarscríbhinn VII a ghabhann le Rialachán (AE) 2021/241. Tá glanmhéadú 7 % ar an rannchuidiú foriomlán le sprioc dhigiteach an phlean téarnaimh agus athléimneachta i gceist leis na leasuithe ar phlean téarnaimh agus athléimneachta na Cipire. Tá an measúnú dearfach ar an rannchuidiú leis an aistriú digiteach a thugtar i gCinneadh Cur Chun Feidhme an 28 Iúil 2021 ón gComhairle fós bailí.

## *Costáil*

- (26) I gcomhréir le hAirteagal 19(3), pointe (i), de Rialachán (AE) 2021/241, agus le critéar 2.9 d'Iarscríbhinn V a ghabhann leis, an t-údar a thugtar sa phlean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe maidir le méid chostas iomlán measta an phlean, tá an t-údar sin measartha maidir lena réasúnta agus a inchreidte atá sé (rátáil B), tá sé i gcomhréir le prionsabal na costéifeachtúlachta agus tá sé i gcomhréir leis an tionchar ionchasach náisiúnta eacnamaíoch agus sóisialta.
- (27) De réir na faisnéise a cuireadh ar fáil, sa mheasúnú ar na meastacháin ar chostais le haghaidh an bhirt atá ann cheana a raibh measúnú costais nua i gceist lena mhodhnuithe, léirítear go bhfuil formhór na gcostas réasúnta agus inchreidte. Bhí údar leis na hathruithe ar na meastacháin ar chostais i gcás na mbeart modhnaithe eile, bhí siad comhréireach leis na spriocanna athbhreithnithe nua agus thacaigh na ríomhanna mionsonraithe agus an fhianaise leo, agus mar sin ní raibh aon athrú ar réasúnaíocht ná sochreidteacht na meastachán costais sin i gcomparáid leis an bplean téarnaimh agus athléimneachta bunaidh. Ar deireadh, tá méid chostas iomlán measta an phlean téarnaimh agus athléimneachta i gcomhréir le prionsabal na costéifeachtúlachta agus tá sé i gcomhréir leis an tionchar ionchasach náisiúnta eacnamaíoch agus sóisialta.

## *Aon chritéir mheasúnaithe eile*

- (28) Measann an Coimisiún nach ndéanann na leasuithe a chuir an Chipir chun cinn difear don mheasúnú dearfach ar an bplean téarnaimh agus athléimneachta a leagtar amach i gCinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021 i ndáil le hábharthacht, éifeachtacht, éifeachtúlacht agus comhleanúnachas an phlean i gcomparáid leis na critéir mheasúnaithe a leagtar síos in Airteagal 19(3), pointí (a), (c), (d), (g), (h), (j) agus (k), de Rialachán (AE) 2021/241.

***Bearta lena dtacaítear le hoibríochtaí infheistíochta a rannchuidíonn le cuspóirí an Ardáin um Theicneolaíochtaí Straitéiseacha don Eoraip (STEP)***

- (29) I gcomhréir le hAirteagal 4(4) de Rialachán (AE) 2024/795 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>7</sup>, mheas an Chipir gur tionscadail tosaíochta iad na tionscadail sin ar bronnadh Séala Ceannasachta orthu de bhun Airteagal 4(1) de Rialachán (AE) 2024/795. Mar sin féin, mheas an Chipir nach raibh aon tionscadal le cur san áireamh sa phlean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe toisc nach raibh aon ráta ionsúcháin suntasach ann, rud a thugann le fios go raibh acmhainneacht theoranta ann acmhainní breise a úsáid go héifeachtach le haghaidh tionscnaimh den sórt sin.

***Measúnú dearfach***

- (30) Tar éis an mheasúnaithe dhearfaigh ón gCoimisiún ar an bplean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe, agus an toradh a bhí air, mar atá, go gcomhlíonann an plean téarnaimh agus athléimneachta go sásúil na critéir mheasúnaithe a leagtar amach i Rialachán (AE) 2021/241, i gcomhréir le hAirteagal 20(2) den Rialachán sin agus le hIarscríbhinn V a ghabhann leis, ba cheart na hathchóirithe agus na tionscadail infheistíochta is gá chun an plean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe a chur chun feidhme a leagan amach, iad sin agus na clocha míle, spriocanna agus táscairí ábhartha, agus an méid a chuirtear ar fáil ón Aontas le haghaidh chur chun feidhme an phlean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe.

---

<sup>7</sup> Rialachán (AE) 2024/795 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 29 Feabhra 2024 lena mbunaítear an tArdán um Theicneolaíochtaí Straitéiseacha don Eoraip (STEP), (IO L 2024/795, 29.2.2024, lch 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/795/oj>).

## *Rannchuidiú airgeadais*

- (31) Is é EUR 1 020 659 255 costas iomlán measta phlean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe na Cipire. Ós rud é go bhfuil méid chostas iomlán measta an phlean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe níos airde ná an ranníocaíocht uasta airgeadais cothrom le dáta atá ar fáil don Chipir, ba cheart an ranníocaíocht airgeadais arna ríomh i gcomhréir le hAirteagal 4a de Rialachán (AE) 2021/1755 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>8</sup> agus le hAirteagal 20(4) agus Airteagal 21a(6) de Rialachán (AE) 2021/241 arna leithdháileadh ar phlean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe na Cipire, ba cheart gurb é EUR 1 020 223 681 an méid sin. Dá bhrí sin, níl aon athrú ar an ranníocaíocht airgeadais a chuirtear ar fáil don Chipir.

---

<sup>8</sup> Rialachán (AE) 2021/1755 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 6 Deireadh Fómhair 2021 lena mbunaítear an Cúlchiste Coigeartaithe Brexit (IO L 357, 8.10.2021, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

## *Iasachtaí*

- (32) Cuireadh tacaíocht iasachta iomlán EUR 200 320 000 ar fáil don Chipir trí bhíthin Chinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021, chun tacú le hathchóirithe agus infheistíochtaí breise, lena n-áirítear bearta C2.3I1 (Athsholáthar Choirokitia-Famagusta Conveyor), C2.1I11 (Deireadh a chur le leithlisiú fuinnimh – Tionscadal Leasa Choitinn ‘Idirnascaire EuroAsia’), C3.1I1 (Tógáil do bharshaothraithe mhuirí), C3.4I2 (Digiteáil an phróisis reachtóireachta), C3.4I6b (Athghiniúint agus Athbheochan Lárchathair na Niocóise) agus C3.4I9 (Scéim Cabhrach don earnáil phríobháideach agus phoiblí le haghaidh deimhniú le ISO 37001 (Frithbhreabaireacht)). Tá iarrtha ag an gCipir, i gcomhréir le hAirteagal 21 de Rialachán (AE) 2021/241, go mbainfí na hathchóirithe agus na hinfeistíochtaí sin ach níl iarrtha aici na hacmhainní iasachta a saoradh a úsáid chun tacú le bearta nua nó chun leibhéal cur chun feidhme na mbeart atá ann cheana laistigh den phlean téarnaimh agus athléimneachta a mhéadú. Dá bhrí sin, níor cheart aon tacaíocht iasachta a chur ar fáil don Chipir amach anseo, agus ba cheart aon réamh-mhaoiniú iasachta a eisíocadh cheana a aisíoc i gcomhréir le téarmaí an chomhaontaithe iasachta ábhartha.
- (33) Ba cheart, dá bhrí sin, Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021 a leasú dá réir sin. Ar mhaithe le soiléireacht, ba cheart an Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021 a ionadú go hiomlán.

- (34) Tá an Cinneadh seo gan dochar do thoradh aon nós imeachta a bhaineann le cistí de chuid an Aontais a dhámhachtain faoi aon chlár de chuid an Aontais seachas an tSaoráid Téarnaimh agus Athléimneachta nó do nósanna imeachta a bhaineann le saobhadh ar oibriú an mhargaidh inmheánaigh a fhéadfar a ghabháil ar láimh, go háirithe faoi Airteagail 107 agus 108 den Chonradh. Ní sháraítear leis an gCinneadh seo an ceanglas atá ar na Ballstáit fógra a thabhairt don Choimisiún faoi Airteagal 108 den Chonradh faoi chásanna stáitchabhrach a d'fhéadfadh a bheith ann,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

### *Airteagal 1*

#### *Formheas an mheasúnaithe ar an bplean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe*

Formheastar an measúnú ar phlean téarnaimh agus athléimneachta leasaithe na Cipire a rinneadh ar bhonn na gcritéar dá bhforáiltear in Airteagal 19(3) de Rialachán (AE) 2021/241.

### *Airteagal 2*

#### *Leasuithe*

Leasaítear Cinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle an 28 Iúil 2021 maidir le formheas an mheasúnaithe ar phlean téarnaimh agus athléimneachta na Cipire mar a leanas:

- (1) scriostar Airteagal 3;
- (2) cuirtear an téacs atá san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo in ionad na hIarscríbhinne.

### *Airteagal 3*

#### *Seoláí*

Dírítear an Cinneadh seo chuig Poblacht na Cipire.

Arna dhéanamh in/sa ..., ...

*Thar ceann na Comhairle*

*An tUachtarán*